



a x n° 4



F-1539

- **I** Prima di iniziare il montaggio identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- **GB** Before starting to assembly, please identify all components.
- **D** Vor der montage sind die einzelteile anhand der montageanleitung zu identifizieren.
- **F** Avant de débiter le montage identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- **E** Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

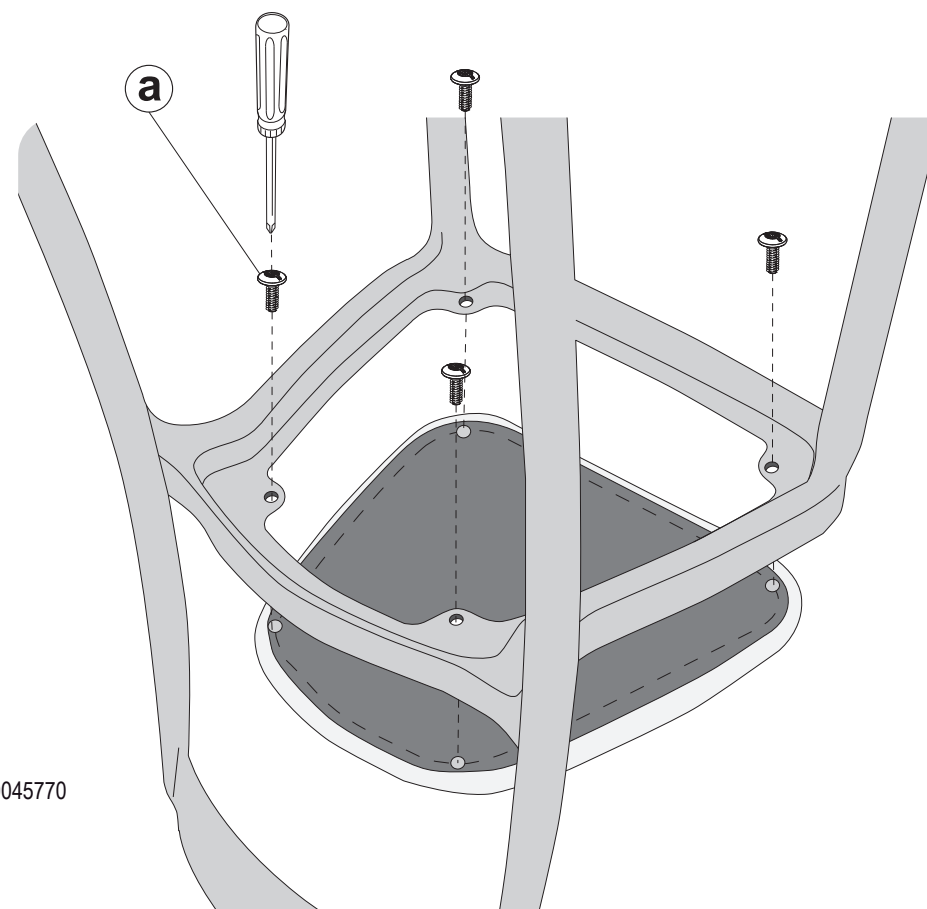
H-A 1523 02 00-0



Calligaris S.p.a.
Via Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
Fax +39 0432 750104



V-3000045770



COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
Sedia:'Argo'	Chair:'Argo'	Stuhl:'Argo'	Chaise:'Argo'	Silla:'Argo'
Modello: CB/1523 - 1539	Model: CB/1523 - 1539	Modell: CB/1523 - 1539	Modèle: CB/1523 - 1539	Modelo: CB/1523 - 1539
Materiali Struttura in polipropilene Sedile con struttura in MDF a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee classe E1 e alle normative USA, imbottito in materiale espanso flessibile, con rivestimento in materiale sintetico	Materials Polypropylene structure Seat: MDF structure with low formaldehyde emission, in compliance with class E1 European standards and US regulations, padded with flexible foam, covered with synthetic material	Materialien Gestell aus Polypropylen Sitz aus MDF mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften Klasse E1 und allen us-amerikanischen Vorschriften. Polsterung aus flexiblem Schaumstoff, Bezug aus Kunststoffasern	Matériaux Structure en polypropylène Assise: structure en MDF à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes E1 et normes USA, garnissage en matière expansée flexible, revêtement en matériel synthétique	Materiales Estructura en polipropileno Asiento con estructura de MDF de baja emisión de formaldehído en conformidad con la normativa europea clase E1 y con las normativas USA, acolchado en material expandido flexible, con revestimiento de material sintético
Istruzioni d'uso Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie	User instructions Refer to the instructions for assembly In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened	Gebrauchsanweisung Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam	Instructions Pour l'assemblage voir les instructions Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis	Instrucciones de uso Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente ap
CB/1523 Il prodotto è adatto ad uso esterno	CB/1523 The product is suitable for outdoor use	CB/1523 Das Produkt ist für die Außenanwendung geeig	CB/1523 Le produit est prévu pour l'extérieur	CB/1523 El producto es apto para el uso en exteriores
CB/1539 Il prodotto non è adatto ad uso esterno	CB/1539 The product is not suitable for outdoor use	CB/1539 Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet Steigen Sie nicht auf den Stuhl Von Wärmequellen fernhalten Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens	CB/1539 Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur	CB/1539 El producto no es apto para el uso en exteriores
La sedia va utilizzata con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento Non salire in piedi sulla sedia Evitare la vicinanza alle fonti di calore Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia	The chair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times Do not stand on the chair Please keep away from any heating source For major maintenance or repairs, consult the retailer	Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden	La chaise doit toujours être utilisé avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol. Ne pas monter sur la chaise avec les pieds Eviter le contact avec les sources de chaleur Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur	La silla debe ser utilizada con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo No subirse de pie sobre la silla Rehuir las fuentes de calor En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor
Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services		A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas etre abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Quando se deseche el producto utilizar los canales apropiados
Consigli di manutenzione I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto Per la pulizia delle parti in plastica utilizzare solo acqua tiepida e sapone neutro. Non usare sostanze contenenti alcool metilico, idrocarburi e solventi in genere. Per la pulizia del materiale sintetico, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta Non usare prodotti abrasivi	Maintenance recommendations Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth To clean the plastic parts use only warm water with non aggressive soap. Do not use products containing metilic alcohol, hydrocarbons and solvents in general. To clean the synthetic material, refer to the instructions on the label Do not use abrasive products	Wartungshinweise Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden Für die Reinigung der Plastikteile, bitte nur warmes Wasser und neutrale Seife anwenden. Bitte nicht Methylalkohol und generell Lösungen mit Alkoholgehalt benutzen. Zur Reinigung des synthetischem Material siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette Benutzen Sie keine Schleifmittel	Conseils d'entretien Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec Pour l'entretien des parties en plastique utiliser un panneau humide avec savon neutre, ne pas utiliser substances contenant de l'alcool méthylique, hydrocarbures ou solvants en général. Pour le nettoyage du matériel synthétique, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette Ne pas utiliser des produits abrasifs	Consejos de mantenimiento Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco Para limpiar las partes en plástico utilizar agua tibia y jabón neutro. No utiliziar materiales a base de alcohol metilico, hidrocarburo y solventes en general Para la limpieza de material sintético, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.a. décline to ute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos